

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 2 (1972)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Le courrier des lecteurs

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

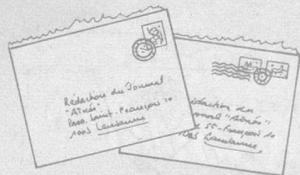
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## LE COURRIER DES LECTEURS

### L'hôpital...

Il arrive assez souvent que des lettres nous parviennent dans lesquelles on se plaint amèrement de l'hôpital. La critique la plus générale est: « Ils nous prennent pour des cobayes et se servent de nous pour leurs expériences. » Voici à ce propos une lettre qui émane de Mme Catherine Folland et qu'elle intitule : « Ne dénigrez pas l'hôpital ! »

Je constate que de nombreuses personnes dénigrent l'hôpital et ressentent une crainte, injustifiée, de devoir y séjourner. Le malade se fait l'idée de servir de cobaye. Pourquoi ? Parce que dès son admission, on lui fait subir de multiples examens, cela afin d'établir un bilan de santé avec le plus de précision possible. Il faut bien comprendre que les médecins doivent prendre toute précaution utile avant une inter-

vention, parce que, hélas, aucun corps humain ne réagit de la même façon.

Ayant fait plusieurs séjours à l'hôpital, j'ai pu en apprécier l'organisation impeccable, où chacun a sa place et ses responsabilités: tout se fait dans l'ordre, le calme, la précision et sans précipitation aucune. Auparavant, je n'avais pas idée du travail des infirmières, toujours le même, toujours aussi ingrat. Elles se privent des comforts de la vie, sacrifient un peu de leur jeunesse pour choisir la dure école du dévouement, du renoncement à une vie plus facile. J'ai observé toutes ces jeunes femmes se dépenser inlassablement pour soulager les souffrances humaines; n'ayant d'espoir et d'horizon pour le lendemain que les mêmes fatigues et la même tension que la veille.

J'ai alors compris à quel point le rôle de l'infirmière était grand et noble. Infatigables, patientes, toujours présentes et souriantes, elles soulagent ceux qui souffrent et se confient à elles.

Si les infirmières sont les plus proches des patients, il ne faut pas oublier tous les autres: médecins, aides-infirmières, aumôniers, tous n'ont qu'un but: le bien-être et la guérison de leurs chers malades. Même les cuisiniers s'ingénient à présenter des repas excellents, variés, toujours préparés avec soin.

J'ai trop souvent entendu dire: « On mange mal à l'hôpital ! » N'oubliez pas que si vous êtes à l'hôpital c'est pour y être soigné... et non pas pour satisfaire votre gourmandise.

Bref, tout est organisé pour que le malade puisse envisager la guérison avec optimisme, dans une atmosphère de compréhension et d'amabilité. Il faut donc à tout prix que la confiance prenne la place de la peur, de la crainte devant l'inconnu, car c'est un inconnu non pas menaçant mais bienfaisant. Les progrès de la médecine permettent de prolonger la vie. Il faut que disparaissent les préjugés inacceptables que certains malades se font de l'hôpital: que tous

ceux qui souffrent se fassent soigner sans tarder, sans s'affoler et surtout sans craindre l'hospitalisation. Il faut penser à vivre comme si l'on ne devait jamais mourir. Si votre médecin vous recommande une opération, c'est certainement pour votre bien. Foin d'angoisse, de craintes inutiles: l'opération se passera bien grâce à la compétence du chirurgien et vous ne sentirez rien puisque l'anesthésie vous rend inconscient.

Un bon moral et l'entièvre confiance vous aideront à retrouver la santé. La convalescence, le repos favoriseront votre retour à la vie normale: vous aurez ainsi signé un nouveau bail avec la vie.

C. F.

### Réchauffer les ramequins...

D'une lectrice neuchâteloise: Il arrive qu'on achète des ramequins ou un petit gâteau au fromage et qu'on ne puisse pas le manger de suite. Il doit parfois attendre jusqu'au lendemain. En le réchauffant, on risque de le dessécher. Alors, comment faire pour qu'il demeure succulent ? C'est simple. Il suffit de pratiquer, environ une heure avant de le chauffer, quelques incisions ou petits trous dans la préparation qui se trouve sur la pâte

## Nos vacances au soleil

Nous rappelons les dates de nos départs pour Palma de Majorque, Beyrouth et Dubrovnik, à l'intention des lecteurs d'« Aînés » qui n'ont pas encore pris leur décision. Il leur suffit de remplir le coupon ci-contre, de le signer et de l'envoyer à la Rédaction d'« Aînés », passage Saint-François 10, 1003 Lausanne, pour être inscrit. Nous renvoyons nos lecteurs désireux d'avoir de plus amples détails, à nos deux derniers numéros. Les inscriptions sont nombreuses: hâitez-vous !

**PALMA DE MAJORQUE** (Portals Nous ou El Arenal): Départs les **6 octobre, 13 octobre, 20 octobre et 27 octobre**. Quinze jours tout compris pour: Fr. 405.— (abonnés à « Aînés »); Fr. 415.— avec abonnement d'un an; Fr. 445.— pour personne non abonnée (chambre 1 lit, supplément Fr. 20.—).

**BEYROUTH** (Liban): Transport sur avion de ligne de la MEA, hôtel 4 étoiles. Les dates de départs ont dû être changées. Nos voyages auront lieu : **du 5 au 14 décembre 1972 ; du 17 au 26 avril et du 15 au 24 mai 1973**. Dix jours tout compris pour: Fr. 925.— (abonnés à « Aînés »); Fr. 935.— avec abonnement d'un an; Fr. 965.— pour personne non abonnée (chambre 1 lit, supplément Fr. 85.—).

**DUBROVNIK** (Yougoslavie): Départs les **2 février 1973, 16 février, 2 mars, 16 mars**. Quinze jours de vacances, tout compris, avion-jet et hôtel très grand confort (2 piscines) pour Fr. 485.— (abonné); Fr. 495.— avec abonnement d'un an; Fr. 525.— pour personne non abonnée (chambre 1 lit, supplément Fr. 70.—).

Je m'inscris / Nous nous inscrivons pour  
le voyage-vacances à

départ le

M., Mme, Mlle (prénom et nom de famille)

rue

N° postal et localité

Je suis abonné à « Aînés » / Je m'abonne à « Aînés » pour bénéficier des conditions spéciales. (Je verserai le montant du voyage six semaines avant le départ, au moyen du bulletin vert qui me sera envoyé.)

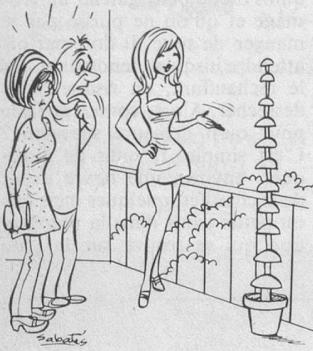
Signature

**Biffer ce qui ne convient pas.**

(fromage, œufs, etc.), et de les remplir de crème ou de lait avec un peu de beurre. Laisser bien pénétrer et chauffer à petit feu. On peut aussi chauffer le four avant d'y mettre gâteau ou ramequins. On peut aussi au besoin chauffer sur un poêle dans une plaque à gâteau. Vous verrez: c'est vraiment bon!

#### Crochet et Cie

Mme Madeleine Rossi, Lausanne, est une spécialiste (diplômée) de cours de broderie, couture et crochet. Elle serait prête à donner des cours collectifs de crochet, ceci dès le 15 novembre. Toutes les personnes qui seraient intéressées par ce « sport » qui revient à la mode peuvent s'adresser directement à elle, Montolivet 13, Lausanne, tél. 27.98.50.



— C'est la dernière invention de mon mari : la culture des champignons sur le minimum de terrain. (Dessin de Sabatès)

#### Quelques « perles »

De M. Eugène Verdon, Lausanne, cet excellent papier.

Il y a fort longtemps, dans le bouquin plus ou moins d'aventure policière d'un auteur de la métropole horlogère, j'avais découvert un passage où il était question de deux lévriers accompagnant l'un des héros de l'histoire et qui suivaient devant. Dans un roman neuchâtelois, « L'Avalanche », on trouve cette citation « ... deux petits chiens blancs dormaient sur une natte, le museau entre les pattes. On ne voyait que leurs yeux, noirs comme des cerises... » Il est vrai, prétend-on, que l'on peut dormir les yeux ouverts!

Un Suisse — Paul Stämpfli, traduit par André Chamot-Bolle — conte dans *Condamné à mort en Allemagne* les affres par lesquelles il a passé sous le régime hitlérien. Au cours de son récit, il écrit: « Il me verrouilla les menottes derrière le dos... » Quatorze lignes plus loin, il explique: « Dans le silence de ma cellule, je pétrissais mon front de mes deux mains. » Cependant, pas d'erreur, il est resté menotté puisque quelques lignes plus loin, il précise: « Deux de mes camarades avaient, comme moi, les mains emmenot-

tées. » Plus loin encore, il ajoute: « Un gardien me libéra les mains puis... » On conviendra qu'il faut être doué d'une souplesse extraordinaire pour arriver à se pétrir le front avec les mains enchaînées dans le dos!

Il y a aussi les belles phrases que l'on introduit dans un article en laissant courir la plume pour retenir l'attention du lecteur, phrase du genre de celle-ci: « L'os qu'on nous jettera n'éteindra pas la soif ardente qui nous anime... » ou celle-là du correspondant d'un journal syndical: « ... le moment est venu de remplacer cette grosse ficelle à laquelle nous ne mordons plus. »

Dans le domaine des annonces, il y a également pas mal de « perles » fort plaisantes à récolter. Ainsi à l'occasion du Comptoir suisse de 1955, pour une journée d'information sur l'élevage du petit bétail, il fut fait appel à M. Pierre Goret, professeur à l'Ecole vétérinaire nationale de Lyon, pour traiter de quelques maladies infectieuses des porcs. Que pensez-vous de cette annonce du *Monde* (décembre 1960) de la *Maison du daim* invitant à porter — contre le froid — une peau de mouton? A la même époque, la *Feuille d'Avis de Lausanne* annonce que « les machines à laver de toutes marques sont revisées et réparées soigneusement par personnel qualifié, sur place ou en Afrique. » Il faut avouer que l'Afrique c'est un peu loin et que la fabrique conviendrait mieux. Il y a encore cette fabrique de cadrans du Locle qui, toujours en 1960, dans *L'Impartial*, cherchait à engager un chef monteur de jeunes filles. N'y a-t-il pas là de quoi traduire les responsables devant les tribunaux? Et il y a cet avis paru dans *La Sentinelle/Le Peuple* du 21 janvier 1963 recherchant un avocat « pour défendre une cause dans une procédure arbitrale... »

Quant à la *Feuille des Avis officiels* du canton de Vaud du 21 mars 1969, elle offre à vendre un certain nombre de mètres cubes de terre arabe, celle-ci étant probablement plus cultivable que la commune terre du pays. Ajoutons à cette série, cet avis paru dans un journal lausannois de l'époque: « A vendre CHALET pour cause de démolition. » Toutefois, on ne donnait aucun détail sur le mode de livraison, en fagots, en sacs ou en tas...

Fort souvent, une ligne bloc de correction placée au-dessus ou au-dessous de son réel emplacement provoque la cocasse déformation de ce que voulait conter le chroniqueur rendant compte d'une manifestation. Ainsi, dans un numéro de la *Gazette de Lausanne* d'il y a fort longtemps, la précipitation du metteur en pages au moment de la correction apporte cette conclusion à un exercice de troupes sanitaires

en Gruyère: « Un défilé en ville des soldats morts clôtra cette belle manifestation. » Dans le genre funèbre, on peut retenir une invitation — *Semaine sportive* du 3 juillet 1958 — aux amateurs de sports motorisés à assister au Motocross de La Chaux-de-Fonds, les organisateurs ayant cru bon de situer l'emplacement « A dix minutes du Parc des Sports, direction cimetière. »

Pour conclure, rappelons que Lausanne, chef-lieu du Pays de Vaud, accueillait le 18 décembre 1958 le conseiller fédéral Paul Chaudet, élu président de la Confédération pour 1959. Un journaliste de la *Gazette de Lausanne*, après avoir rappelé que l'hôte d'honneur de la cité était le onzième Vaudois à assumer cette haute charge, décrivant le cortège qui se rendait à la cathédrale, écrivait: « La première colonne, annoncée par la cavalerie, la police lausannoise, un détachement de gendarmes et un groupe de Vaudoises sélectionnées... » A cet égard, je me suis longtemps demandé qui avait « sélectionné » ces Vaudoises et à quel canon de l'art, à quel critère on s'était référé pour procéder à cette « sélection »!

E. V.



— Ça, c'est une idée: personne ne pourra monter aussi haut que nous! (Dessin de Sabatès)

#### Une petite pièce...

de M. Pasche, Clarens:

Dans une pièce de 1 franc suisse, est-il possible de trouver quatre anciens hommes d'Etat français? Si vous cherchez bien, vous trouverez. Voici la réponse: la pièce est ronde, elle n'est Poincaré. Des deux côtés, elle est Briant(e). Si vous voulez l'échanger, c'est facile: elle a Boncour. Si elle tombe, il faut la ramasser avant que Pierre Laval...

(Amis lecteurs, le jeu peut continuer. Il vous est possible d'allonger la sauce!)

## Petites annonces

#### Pension

pour dames (aînées ou sœurs) convalescentes ou désirant passer l'hiver en compagnie dans villa confortable à la campagne. Prix modéré à discuter. Ecrire sous chiffre « Aînés » E-348, Lausanne.

#### Anglais ou italien

Dame âgée cherche personne désirant converser en anglais ou en italien.

Ecrire sous chiffre E-349 « Aînés », Lausanne.

#### Promenades

Dame âgée, handicapée, cherche personne pour promenades à pied.

Ecrire sous chiffre E-350 « Aînés », Lausanne.

#### Timbres poste

Cherchons à acheter timbres suisses pour collection: Pro Juventute, Pro Patria, et timbres anciens. Aussi sur lettres.

Ecrire sous chiffre E-352 « Aînés », Lausanne.

#### Chambre et pension

Cherchons chambre et pension dans gentille famille pour dame âgée, aveugle, mais en bonne santé.

Prière de téléphoner au n° 021/26.51.54 ou 26.40.11.

#### Occasion unique

A prix très avantageux:

#### Couvertures de lit

120 × 170 cm environ (coupes) festonnées

1 p. net Fr. 18.50

2 p. net Fr. 35.—

Couleurs: brun - chamois - vert - bleu - rouille ou Jacquard. Echantillons sur demande.

Toute une gamme: des plus courantes aux plus luxueuses.

Franco, paiement dans les 15 jours net.

Retour en cas de non-convenance.

(Vous aiderez ainsi un Aîné à mettre un peu de beurre dans ses épinards.)

A vendre également

Duvets plats, piqués ou ballons Traversins - Oreillers

Adresse : E. G. 97, 1099 Les Cullayes.

#### Gouvernante

Nous cherchons une gouvernante pour vivre dans l'appartement d'un monsieur âgé, de compagnie très agréable, mais ayant des troubles de mémoire et demandant quelques soins. Rémunération à convenir.

Ecrire sous chiffre E-351 « Aînés », Lausanne.

#### Foyer heureux

Y a-t-il un monsieur 65/68 ans désirant connaître dame distinguée, cultivée, aimant les arts et bonne ménagère, pour fonder un foyer heureux au soleil d'automne de la vie?

Ecrire sous chiffre E-354 « Aînés », Lausanne.